



**King County**

Department of Natural Resources and Parks  
Wastewater Treatment Division

# NORTH MERCER ISLAND/ENATAI

# Sewer Upgrade Project

## La construcción del alcantarillado lleva un año en desarrollo

**Hemos logrado mucho y todavía tenemos un largo camino por recorrer.**

King County está mejorando cuatro millas de tuberías de alcantarillado desde el norte de Mercer Island hasta el suroeste de Bellevue. Además, estamos modernizando la estación de bombeo en North Mercer y la estación elevadora 11 en Fruitland Landing.

La mejora del alcantarillado es un gran proyecto que lleva años en proceso. Una vez concluidas las obras, las nuevas tuberías y las estaciones de bombeo modernizadas mantendrán un flujo eficaz de las aguas residuales durante los próximos cincuenta años y más. Este proyecto es parte del compromiso de King County con el agua limpia y nuestras comunidades.

Primavera  
2023

### ¡GRACIAS!

El equipo de King County extiende un agradecimiento especial a los vecinos de la zona del proyecto, quienes padecieron las actividades de construcción y sus impactos para el beneficio de toda su comunidad. Agradecemos su paciencia mientras trabajamos para mejorar nuestro sistema.

## Qué esperar el próximo año



Las excavadoras preparan los cimientos para la estación de bombeo provisional.

### Mejoras en la estación de bombeo en North Mercer

Este año, terminaremos de construir la estación de bombeo provisional, que deberá estar en funcionamiento antes de que podamos modernizar la estación de bombeo en North Mercer.



Se instalará una tubería de 32 pulgadas cerca del sendero I-90 en Mercer Island.

### Trabajos en la calzada en las calles residenciales al norte de Mercer Island

Continuaremos instalando tuberías y estructuras debajo de las calles residenciales al norte de Mercer Island.



El dragado es el primer paso para la instalación de tuberías en cuerpos de agua.

### Instalación de tubería en East Channel

Este mismo verano, empezaremos a instalar tuberías debajo del lecho del lago entre Mercer Island y Bellevue.



Se prevé el cierre de calles alrededor de North Mercer Way mientras las cuadrillas instalan las tuberías.

### Desvío del tráfico por las obras de construcción en North Mercer Way

Esta primavera, comenzaremos a instalar tuberías de alcantarillado debajo de N Mercer Way, entre Mercer Park & Ride y Island Crest Way.



Las cuadrillas despejan y nivelan las zonas de trabajo antes de la construcción a fin de almacenar materiales y hacer espacio para la construcción.

### Nuevos enlaces en Enatai Beach Park y Sweyolocken

Instalaremos estructuras para conectar la tubería instalada debajo de la ladera de Enatai al sistema de alcantarillado existente.



Los cajones de zanja permiten a las cuadrillas trabajar con seguridad bajo tierra.

### Instalación de una tubería debajo del sendero I-90

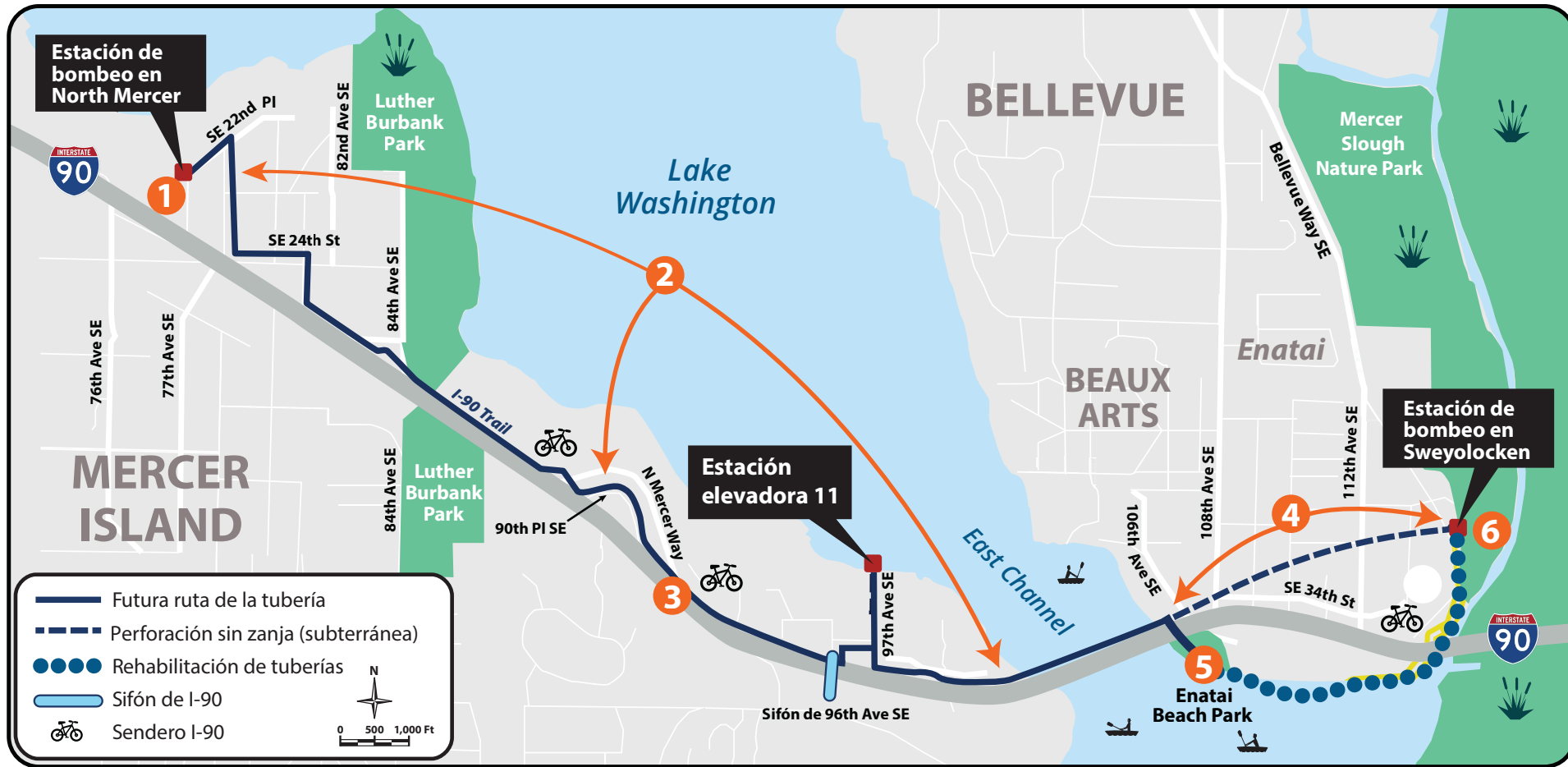
Continuamos trabajando en secciones del sendero I-90. Los ciclistas y peatones seguirán desviándose para evitar las partes cerradas del sendero.

¡La seguridad es responsabilidad de todos! Esté atento a los equipos de construcción y a las señales de desvío en la zona del proyecto.

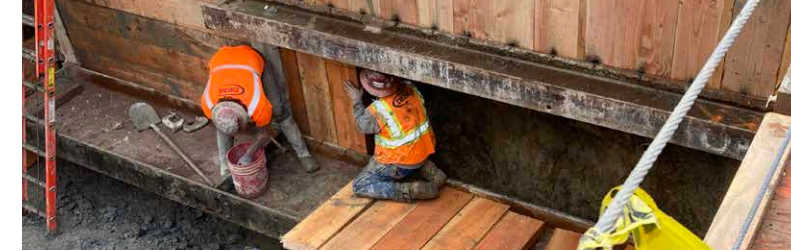
Dé vuelta a la página para ver lo que pasa detrás de la valla y más allá de lo que se ve desde la calle. →



## Detrás de la valla: Progreso de la construcción en 2022



**1 Estación de bombeo en North Mercer**  
Preparamos el terreno y empezamos a construir una estación de bombeo provisional.



Las cuadrillas construyen un muro de contención e instalan paneles de madera, llamados troncos, para contener el terreno antes de construir la estación de bombeo provisional.



Los conductos de ventilación hacen circular aire fresco para el personal de las cuadrillas que trabajan bajo tierra.

**2 Calles residenciales de North Mercer**  
Instalamos tuberías de alcantarillado debajo de las calles residenciales, incluidas SE 22nd St, 78th Ave SE y 90th PI SE. Empezamos las actividades de construcción en SE 35th PI.



Este año las cuadrillas terminaron de instalar una nueva tubería principal de alcantarillado en SE 22nd St.



Una unidad de control de olores en SE 35th PI neutralizará los olores donde se unen dos tuberías.



Las cuadrillas instalan mejoras de drenaje en 90th PI SE.

## Reuniones en su vecindario

Conocimos a la comunidad en varios eventos, incluido el mercado de productores agrícolas y la celebración de verano de Mercer Island.



A medida que avanzaban las obras en las nuevas calles residenciales, organizamos cuatro paseos por el vecindario para reunirnos con los vecinos, responder a sus preguntas y compartir información actualizada sobre las obras.



Un grupo de vecinos se reúne con el personal de King County para hablar sobre el progreso de la construcción en SE 78th St.

**3 Sendero I-90**  
Comenzamos a instalar tuberías de alcantarillado desde Covenant Living at the Shores y continuamos la instalación de tuberías hasta Shorewood Drive.



El apuntalamiento retiene la vela para que las cuadrillas puedan trabajar con seguridad por debajo del nivel de la superficie.



Las cuadrillas instalan un registro de alcantarillado donde se conectan dos tuberías.

**5 Enatai Beach Park**  
Cerramos una parte del Enatai Beach Park, debajo del puente de la I-90, para utilizarlo como almacén de material. También comenzamos la construcción de estructuras para conectar las tuberías que están abajo de Lake Washington con la tubería de Swayolocken.



Áreas de preparación cerca de las zonas de construcción.

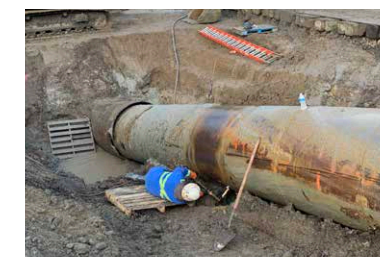
**4 Ladera Enatait**  
Terminamos de instalar un tramo de tubería a gran profundidad bajo tierra.

**>> ¡Consulte el folleto para obtener información adicional!**



Conexión de la tubería al registro de HDD por el Enatai Beach Park.

**6 Swayolocken**  
Instalamos una tubería nueva a gran profundidad y comenzamos a trabajar en las estructuras para unir esa tubería a la estación de bombeo en Swayolocken.



Preparación del sitio en Swayolocken para la instalación de la tubería con HDD.



El personal de las cuadrillas instala una placa de brida, que permite atornillar fácilmente los segmentos de tubería.



**King County**

Department of Natural Resources and Parks  
Wastewater Treatment Division

## NORTH MERCER ISLAND/ENATAI

## Sewer Upgrade Project

# El sifón de Enatai de King County les servirá a usted y a su vecindario durante muchos años.

*En diciembre de 2022, instalamos una tubería entre Enatai Beach Park y la estación de bombeo en Sweyolocken, con un método de construcción subterráneo llamado perforación horizontal direccional (HDD).*

### ¿Qué es la perforación horizontal direccional (HDD)?

La HDD es un método de construcción que utiliza una máquina para perforar una vía subterránea. Después, instala una nueva tubería a través de la vía.

### ¿Por qué usar HDD?

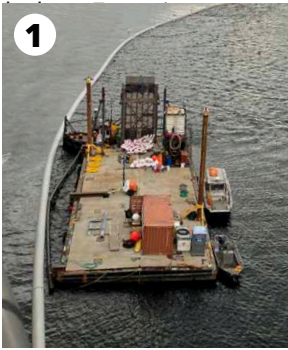
HDD es una forma confiable de instalar tuberías sin alterar caminos, colinas, casas o áreas con sensibilidad ambiental. King County utilizó HDD en este caso para tener en cuenta todas estas consideraciones en la

### ¿Por qué hacer flotar la tubería en Lake Washington?

Hacer flotar la tubería en Lake Washington nos permitió minimizar el impacto en la calzada cerca de Enatai Beach Park, ya que no se necesitaba espacio adicional para colocar la tubería fundida. Hubo equipos en barcazas en el agua y en tierra que trabajaron las 24 horas del día para garantizar el éxito de la instalación de la tubería.

### ¿Qué pasó después de instalar la tubería?

Después de instalar la tubería, las cuadrillas de construcción descargaron el agua que estaba en la tubería durante la instalación. Luego inspeccionaron y probaron la calidad y limpieza de la tubería. El agua descargada se colocó en tanques de almacenamiento y se inspeccionó para verificar que cumpliera con los estándares ambientales antes de descargarse en áreas naturales.



**Fotografías:** **1:** Se colocaron a flote 3,000 pies de tubería fundida en Lake Washington antes de instalar la tubería debajo de la ladera Enatai. **2:** Una grúa sacó del agua la nueva tubería de alcantarillado a fin de prepararla para la instalación subterránea. **3:** Conexión de la tubería al registro de HDD por el Enatai Beach Park. **4:** Una plataforma en Sweyolocken tira del extremo de la tubería a través de la vía de la tubería. **5:** La nueva tubería de alcantarillado se hizo pasar a través de la vía de la tubería en Enatai Beach Park.

**DETALLES DE LA TUBERÍA**

↔ Longitud **Más de 3,000 pies** ↓ Profundidad **Hasta 160 pies bajo tierra** ↗ Ancho **32 pulg**

## Protección del medio ambiente durante la construcción.

Los trabajos en el agua se llevan a cabo cuando es menos probable que haya peces desovando o migrando en la zona, lo que también se conoce como “veda de pesca”. Este es un requisito normativo estatal y federal que protege a las especies de peces en esta región. Además, instalamos protecciones ambientales como cercas de sedimento para proteger las vías fluviales y los hábitats de la vida silvestre.



*Una cerca de sedimento protege las vías fluviales de los escombros en la zona de obras de construcción.*

# NORTH MERCER ISLAND/ENATAI Sewer Upgrade Project

Este boletín informativo brinda información acerca del proyecto de actualización del alcantarillado en el norte de Mercer/Enatai, el cual comenzará a construirse durante este año en Mercer Island y Bellevue. Para obtener más información, llame al 425-305-3578, deje un mensaje con su número de teléfono e indique su idioma. Se proporcionará un intérprete sin costo.

本通讯为您提供有关北 Mercer/Enatai 下水道升级项目的信息，该项目将于今年晚些时候在 Mercer 岛和 Bellevue 开始建造。如需更多信息，请致电 425-305-3578，使用您的电话号码留言并选定您所讲的语言。我们将免费提供口译员服务。

本通訊為您提供有關北 Mercer/Enatai 下水道升級項目的資訊，該項目將於今年晚些時候在 Mercer 島和 Bellevue 開始建造。如需更多資訊，請致電 425-305-3578，使用您的電話號碼留言並選定您所講的語言。我們將免費提供口譯員服務。

## ¡Hable con nosotros!

***Para obtener más información o programar una reunión virtual, comuníquese con el Community Relations Team.***

☎ 425-305-3578    ✉ [NMEsewer@kingcounty.gov](mailto:NMEsewer@kingcounty.gov)



***Visite la página web del proyecto a fin de obtener más información y suscribirse para recibir alertas por correo electrónico y mensajes de texto.***

[www.kingcounty.gov/MercerEnataiSewer](http://www.kingcounty.gov/MercerEnataiSewer)

Formatos alternativos disponibles

206-477-5371  
o retransmisión TTY: 711

@KingCountyWTD



**CONSTRUCCIÓN  
EN CURSO**

¡Escanee o visite  
nuestro sitio web  
para suscribirse  
a las  
alertas!